Ley di Reino tin como meta yega na un balansa entre autonomia di Aruba y garantisa finanzas publico sostenibel

Un Ley di Reino nobo ta introduci cambionan significativo den e forma con ta maneha, vigila, y duna cuenta di finanzas publico di Aruba. E Ley tin como meta pa garantisa finanzas sostenibel y establece reglanan cla pa fiansa, supervision, y situacionnan excepcional manera crisis economico of desasternan natural.

Ley di Reino ta defini con Aruba ta prepara su presupuesto, con por haya prestamo, kico ta e excepcionnan posibel den tempo di crisis, y e rol di Colegio di Supervision Financiero di Aruba (CAft).

Un di e pilarnan di e Ley ta e regulacion pa loke ta trata fiansa di capital. Esakinan ta fiansa cu gobierno ta usa pa inverti den bienes di capital, manera edificionan, camindanan, software of basenan di dato. E distincion for di otro fiansa ta importante pasobra inversionnan hopi biaha ta contribui na economia riba termino largo, mientras cu fiansa di competidor no ta haci'e.

E presupuesto anual di pais Aruba semper ta inclui un bista di e necesidadnan di financiamento. Cu aprobacion di Parlamento, gobierno por cumpli cu e necesidadnan aki pa medio di fiansa riba mercado domestico y internacional. Banco Central di Aruba y CAft lo haya informacion completo riba e asunto aki, aunke informacion detaya lo no ser comparti publicamente debi na sensibilidad di mercado.

Un principio clave ta cu financiamento semper mester ta na condicionnan basa riba mercado. Esaki ta nifica cu e tarifanan di interes, terminonan y obligacionnan di pago mester ta den liña cu normanan internacional. Desviacionnan for di e norma aki ta solamente permiti si Conseho di Minister di Reino, despues di a consulta cu Banco Central, ta aproba.

E ley tambe ta introduci un facilidad di prestamo. Si Aruba cumpli cu e normanan presupuestario, e pais por bin na remarke pa fiansa di capital for di Hulanda na e mesun interes cu Estado Hulandes mes.
E facilidad aki ta brinda



Aruba un bentaha di interes significativo, reduciendo su gastonan di financiamento. Sinembargo, e fiansa ta disponibel solamente pa inversionnan den bienes di capital. Cu e areglo aki Hulanda tin como meta pa contribui na sostenibilidad di debe di Aruba y stimula inversion publico.

Un condicion ta cu e presupuesto di Aruba ta ser adopta na tempo pa asina e por ser inclui den e proceso presupuestario di Hulanda. Solamente despues di aprobacion di e Estadonan General e fiansa por ser otorga.

E ley ta provee un capitulo separa pa situacionnan excepcional, manera desasternan natural, pandemia, of recesionnan profundo. Si un evento externo impacta negativamente e producto interno bruto (GDP) di Aruba cu por lo menos 1.5%, por desvia di e normanan presupuestario normal.

Den un situacion asina, Minister di Finanzas di Aruba mester consulta cu Parlamento y pidi aprobacion di Conseho di Minister di Reino. Den casonan urgente por pidi aprobacion temporal cerca e presidente di e Conseho, of – den caso di un kiebro total di comunicacion – e minister di Aruba por actua independientemente den consulta cu Parlamento.

Pa preveni arbitrariedad, Banco Central por emiti un opinion di conseho riba e consecuencianan economico di e crisis dentro di 14 dia. A base di e opinion aki lo determina si e desviacionnan ta hustifica y con nan mester ser incorpora den cambionan di presupuesto.

E status excepcional ta valido, en principio, pa un aña presupuestario. Conseho di Minister por dicidi solamente pa prolonga e periodo aki a base di recomendacionnan nobo. Esaki ta provee pa un clausula conoci como "sunset clausule", garantisando cu desviacionnan ta keda temporal y verificabel.

Central den e ley nobo ta e Colegio di Supervision Financiero di Aruba (CAft). E organo aki ta evalua e presupuesto di Aruba, rapportnan di ehecucion, y e relato anual. CAft ta conseha Conseho di Minister di Reino riba si Aruba ta cumpli cu e normanan presupuestario.

Aunke Minister Hulandes di Interior y Relacionnan den Reino por establece reglanan di beleid, esaki por ser haci solamente den consulta cu Minister di Finanzas di Aruba y cu aprobacion di Conseho di Minister di Reino. Esaki ta percura pa e Colegio sigui opera independientemente.

Tambe CAft por raporta por escrito riesgonan cu ta menasa sostenibilidad di finanzas di Aruba, manera tendencianan economico internacional. E rapportnan aki ta confidencial y ta destina pa facilita intervencion na tempo caminda ta necesario.

E miembronan di e Colegio ta ser nombra a base di experticio y no mag di ocupa posicionnan cu ta compromete nan independencia. Ex ministernan of miembronan di parlamento tambe por ser nombra solamente cinco aña despues di fin di nan periodo di gobernacion.

E Hunta tin su propio secretariado, cu ta consisti di un secretario y personal cu ta raporta exclusivamente na e Colegio. E personal aki por sostene otro Colegionan tambe.

Ademas e ley ta stipula cu miembronan di Colegio y nan famia tin acceso liber na Aruba y tin permiso pa traha eyden temporalmente, locual ta importante ora cu tuma expertonan for di exterior.

E Colegio su gastonan ta ser cubri door di e presupuesto nacional Hulandes, bao di e rubrica Relacionnan den Reino.

Minister di Finanzas di Aruba y otro entidadnan huridico cu ta pertenece na e sector colectivo ta obliga pa duna tur dato y informacion necesario na e Colegio. E Colegio mester fundamenta por escrito ki informacion ta necesario y dicon.

Tur miembro y personal di e Colegio ta mara na confidencialidad estricto. Documentonan mester ser maneha cuidadosamente y keda permanentemente accesibel, di manera cu tumamento di decision y supervision por tuma luga transparentemente.

E ley ta specifica detayadamente con ta maneha presupuestonan y amiendanan di presupuesto. Conceptonan di presupuesto mester ser entrega na Colegio di Supervision no mas tarda cu 1 di juni. E Colegio di supervision lo duna su comentario dentro di 30 dia.

Amiendanan di presupuesto no tin fechanan fiho, pero ta sigui un procedura similar, enfocando riba puntualidad y orden.

Pa loke ta rapportnan, despues di aprobacion di Parlamento, CAft ta evalua dentro di 15 dia di trabou si e presupuesto ta cumpli cu e normanan. Si ta necesario, por tene consultanan pa resolve cualkier ambiguidad.

E Colegio di supervision tambe ta duna un evaluacion anual di cumplimento cu e normanan. Esaki ta crucial pa determina si Aruba ta bin na remarke pa e facilidad di prestamo y ki nivel di supervision ta conta.

Conseho di Minister anualmente por dicidi cu Aruba lo ta someti na "supervision suave." Esaki ta posibel si e pais ta cumpli cu tur norma financiero y si su maneho financiero ta sano.

Den un caso asina, CAft no ta obliga pa entrega comentario riba concepto di presupuesto, y e rapportnan di implementacion lo ta mas numerico. Esaki ta reduci e peso administrativo pa Aruba y ta ser mira como reconocemento di un maneho financiero sano.

Sinembargo, den caso di circunstancianan excepcional, cierto normanan por ser dispensa temporalmente pa sigura cu Aruba no ta den un desbentaha indebidamente door di shocknan externo.

Si Aruba consistentemente no cumpli cu e normanan presupuestario, Conseho di Minister di Reino finalmente por saca un instruccion. Esaki ta sucede solamente despues cu CAft a informa y consulta cu gobierno varios biaha.

Un instruccion asina por ta relaciona cu ahustacion di e presupuesto, preparacion di un relato anual of otro medidanan necesario. E proceso ta tuma luga den varios fase y semper ta permiti dialogo entre Aruba y Reino.

Solamente den casonan extremo lo emiti un instruccion pa medio di un Decreto Real.

E Ley di Reino aki tin como meta pa yega na un balansa entre autonomia di Aruba y garantisa finanzas publico sostenibel. Di un banda, e ta duna e pais espacio pa inverti y responde flexiblemente den situacionnan di crisis. Di otro banda, tin mecanismonan di control cla pa medio di Colegio di Supervision y Conseho di Minister pa evita cu finanzas publico ta sali for di control.

E ley ta enfatisa transparencia, financiamento basa riba mercado, y supervision independiente, mientras ta permiti Hulanda pa ofrece beneficionan financiero pa medio di e facilidad di fiansa. E Ley di Reino aki ta marca un fase nobo den e relacionnan financiero dentro di Reino Hulandes.